

Mittente  MAGNA PT BV KG Hermann-Hagenmeyer Strasse, 1 74199 UNTERGRUPPENBACH GERMANY V.A.T. id no. IT00135049997		Lettera di vettura internazionale N 32490 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																													
2 Destinataria Renault Stab. di Samsung -Daero Shinho-Dong, Kangseo-Gu, 46758 BUSAN SOUTH KOREA		16 Trasportatore BOLLORE Via delle Arti, 123 00054 Fiumicino ITALY IDEM																													
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Samsung -Daero Shinho-Dong, Kangseo-Gu, 46758 BUSAN SOUTH KOREA		17 Trasportatori successivi																													
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore																													
6 Contrassegni e numeri 5 Documenti allegati Delivery Note Invoice Reference 7277817 KOREA 6/6 7277818 KOREA 6/6		9 Denominazione merce Gearboxes for car assembly Part Number Quantity Packaging list 320105152R 28 PZ 7 Cartone 4 pc 320109538R 188 PZ 47 Cartone 4 pc																													
7 Numero dei colli 8 Imballaggio 54 colli		11 Peso lordo Kg 12 Vol. m3 16977,60 Kg																													
Classe Cifra Lettera ADR*		19 convenzioni particolari																													
SAMSUNG 6/6		<table border="1"> <thead> <tr> <th>20 Da pagare per:</th> <th>Mittente</th> <th>Valuta</th> <th>Destinatario</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																												
Prezzo trasporto																															
Abbonamento																															
Saldo																															
Maggiorazioni																															
Supplementi																															
Totale																															
14 Istruzioni per il pagamento del nolo <input type="checkbox"/> Franco <input type="checkbox"/> Assegnato		15 Rimborsato																													
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 09/09/2022																															
22 Firma e timbro del mittente In nome e per conto del mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		23 Firma e timbro del trasportatore Tipo mezzo Bilico Targa mezzo KA190RW																													
		24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario																													

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

Spett.le
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO
GATE 2 VIA DELLE AZALEE
70026 MODUGNO (BA)
Tel. 080 585 8111

2^a Presa
SVEVATRANS BONDED WAREHOUSE
VIA DEI GERANI 5
70026 MODUGNO
Telefono: 08005382526 DAVIDE

BA

Riferimento n° 29400 / 6 Del 09/09/2022 Ore 09:00
Work Order N. 47100/55/200460 Del

Vi preghiamo di voler Caricare per ordine e conto della Ditta

il seguente contenitore:

MSKV-9952928

Tipologia: 40 HIGH CUBE

Tipo Viaggio: Esportazione ExtraCEE

Booking: 609197221

Nave: MSC FEBE

Sigillo: 8698430

Destinazione: Busan, Korea

Operaz. Doganale: SPEDITERRANEO

Compagnia: MAERSK

Vgm:

Terminal Ritiro: GIOIA TAURO MCT - MEDCENTER CONTAINER

Terminal Consegna: GIOIA TAURO MCT - MEDCENTER CONTAINER

Autista:

Targa:

XALPQRW
QDZ80VJ

Arrivo Ore: 10:25

Partenza Ore: _____


Firma Autista

Presa Aggiuntiva

Arrivo Ore: _____

Partenza Ore: _____

Annotazioni

Ritiro documento bolla EXPORT presso luogo approvato (a 500 MT):
SVEVATRANS SRL - Via dei Gerani, 5 - 70026 Modugno (BA) - (Sig.
LorenDerenzo Cell: 347 6396739), e prosecuzione del viaggio per Gioia Taur
VGM A CURA CLIENTE
DOCUMENTI DA CONSEGNARE A **SPEDITERRANEO (P/C RATTI
LAGHEZZA) PE
SCARICO BOLLA**


Firma e Timbro
Magna PT Sp.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728

Attenzione: Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del Codice della Strada. La presa in carico della merce comporta l'assunzione da parte del vettore dell'obbligo di rispettare e far rispettare dai propri dipendenti e fornitori di servizi le disposizioni di cui agli art.7,7-bis e 12 D.Lgs. n. 286/2005



Magna PT B.V. & Co. KG

PACKING LIST

Shipment reference: 609197221

Container: MSKU9952928

Sealed: 8698430

Date: 09/09/2022

**RECEIVER RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD / 185 SHINHO – DONG,
KANGSEO-GU / BUSAN 46758**

DELIVERY NOTE: 7277817-7277818

Date 09/09/2022

INVOICE NUMBER: 530095025-530095026

Date 09/09/2022

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2510002404-010-2510002409-012

Customer Reference : 320105152R-320109538R

QUANTITY: 216 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 54 PCS

GROSS WEIGHT 16.977,600

NET WEIGHT 14.817,6 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Expandable packaging (Carton on Pallet)

Empty weight: 36kg

Dimensions: 132 cm x 114 cm x 69 cm



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
61
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
SÜDKOREA

Delivery no. / Date: 7277817 / 2022.09.09
Purch. ord. no.: 564490
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0025566103
Order no. / Date: - 818608 / 2022.08.02
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007552
Packager Int. Cons.:
Person in charge: D#Oronzo, Giuseppe
Tel. no. / Fax: +39/0805858-645 / 654

loading station: 01248C

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2,200.800 KG Net weight 1,920.800 KG

Sender:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

252040

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510002404-010 BVA ASS DW5 006 Customer article number: 320105152RPosition3 Serial no.: (320105152RTCVFA60E, 320105152RTCVFA616 - 320105152RTCVFA618)	4 PC	274.400 KG
000020	2510002404-010 BVA ASS DW5 006 Customer article number: 320105152RPosition3 Serial no.: (320105152RTCVFA608, 320105152RTCVFA60C, 320105152RTCVFA611, 320105152RTCVFA613) Order 818609 from 2022.08.02 Purchase order no. 564490	4 PC	274.400 KG
000030	2510002404-010 BVA ASS DW5 006 Customer article number: 320105152RPosition3 Serial no.: (320105152RTCVFA623, 320105152RTCVFA626, 320105152RTCVFA627, 320105152RTCVFA62C) Order 818610 from 2022.08.02 Purchase order no. 564490	4 PC	274.400 KG
000040	2510002404-010 BVA ASS DW5 006 Customer article number: 320105152RPosition3	4 PC	274.400 KG

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604



RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758

Doc. no. / Date
7277817 / 2022.09.09

Page
2

Item	Material Description	Quantity	Weight
000050	Serial no.: (320105152RTCVFA619, 320105152RTCVFA61A, 320105152RTCVFA61F, 320105152RTCVFA620) Order 818611 from 2022.08.02 Purchase order no. 564490 2510002404-010 BVA ASS DW5 006 Customer article number: 320105152RPosition3	4 PC	274.400 KG
000060	Serial no.: (320105152RTCVFA610, 320105152RTCVFA61B - 320105152RTCVFA61D) Order 820854 from 2022.08.09 Purchase order no. 564490 2510002404-010 BVA ASS DW5 006 Customer article number: 320105152RPosition3	4 PC	274.400 KG
000070	Serial no.: (320105152RTCVFA61E, 320105152RTCVFA621, 320105152RTCVFA624, 320105152RTCVFA625) Order 820856 from 2022.08.09 Purchase order no. 564490 2510002404-010 BVA ASS DW5 006 Customer article number: 320105152RPosition3	4 PC	274.400 KG
900001	Serial no.: (320105152RTCVFA600, 320105152RTCVFA60A, 320105152RTCVFA60B, 320105152RTCVFA60F) Order 820858 from 2022.08.09 Purchase order no. 564490 TBA-500166 Cartone da 4 Renault/Nissan DCT300 Customer article number: CAR-S*3896	7 PC	280 KG

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Sender:
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604



RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758

Doc. no. / Date
7277817 / 2022.09.09

Page
3

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX
FRANKREICH

Invoice no. / Date: 530095025 / 09.09.2022
Services rendered: 09.09.2022
Purch. ord. no.: 564490
Purchase Date:
Supplier's no.: 00255661
Delivery no. / Date: 7277817 / 09.09.2022
Order no. / Date: 818608 / 02.08.2022
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007552
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT00135049997
Sales: Gruchet, Nicolas
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414
Email: nicolas.gruchet@magna.com

Ship-to address
RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
61
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
SÜDKOREA

Loading station: 01248C

Invoice

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 2.200,800 KG Net weight 1.920,800 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Sender:

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510002404-010		BVA ASS DW5 006				
	Customer material no. 320105152R Item 3						
		4 PC		1.078,10	EUR	1 PC	4.312,40
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						
000011	2510002404-010		BVA ASS DW5 006				
	Customer material no. 320105152R Item 3						
		4 PC		1.078,10	EUR	1 PC	4.312,40
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
09.09.2022 / 530095025

Page
2

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000012	Order 818609 from 02.08.2022 2510002404-010 Customer material no. 320105152R Item 3	4 PC	BVA ASS DW5 006	1.078,10	EUR	1 PC	4.312,40
	Commodity Code: 87084050 Country of origin: Italy						
000013	Order 818610 from 02.08.2022 2510002404-010 Customer material no. 320105152R Item 3	4 PC	BVA ASS DW5 006	1.078,10	EUR	1 PC	4.312,40
	Commodity Code: 87084050 Country of origin: Italy						
000014	Order 818611 from 02.08.2022 2510002404-010 Customer material no. 320105152R Item 3	4 PC	BVA ASS DW5 006	1.078,10	EUR	1 PC	4.312,40
	Commodity Code: 87084050 Country of origin: Italy						
000015	Order 820854 from 09.08.2022 2510002404-010 Customer material no. 320105152R Item 3	4 PC	BVA ASS DW5 006	1.078,10	EUR	1 PC	4.312,40
	Commodity Code: 87084050 Country of origin: Italy						
000016	Order 820856 from 09.08.2022 2510002404-010 Customer material no. 320105152R Item 3	4 PC	BVA ASS DW5 006	1.078,10	EUR	1 PC	4.312,40
	Commodity Code: 87084050 Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
09.09.2022 / 530095025

Page
3

Order 820858 from 09.08.2022

Total items			30.186,80
Value Added Tax	0,000	30.186,80	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			30.186,80
Final amount in local currency EUR			30.186,80

Terms of payment: Up to 14.11.2022 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 11 Seafreight

Sender:
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Sitzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Check list container RSA

ai MAGNA

Data		08/08/12		
Firma leggibile operatore		L05150 V150		
N.ro badge		45874		
Delivery note		7279897		
N.ro identificativo container		SKV8952928		
Container check				
No.		OK	NOT OK	Note
1	Controllare che il container sia pulito, che non siano presenti oggetti estranei o rifiuti			
	Se Not Ok: chiedere all'autista camion di pulire, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"	✓		
2	Controllare che non ci sia condensa su tutte le superfici del container			
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
3	Controllare che non ci siano macchie di umidità sul pavimento del container			
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
4	Controllare su tutte le superfici del container che non ci siano buchi e fori (tolleranza massima 5 mm per accettare container)			
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
5	Controllare che le riparazioni effettuate al container siano a tenuta			
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
6	Controllare che le porte del container funzionino in modo opportuno e che le guarnizioni siano in buone condizioni			
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
7	Controllare che in caso ci siano le griglie di ventilazioni siano aperte (se non ci sono non effettuare nulla).			
	Se Not Ok: chiedere all'autista camion di aprire le griglie, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"	✓		

In caso di Not Ok allertare il Supervisor, l'impiegato addetto e documentare fotograficamente